

Por favor responda
en inglés

South O'Brien Community Schools

ENCUESTA DE IDIOMA DOMESTICO

Spanish
Home Language Survey

Nombre del alumno: _____ Fecha de nacimiento: _____ Sexo: Masculino Femenino

Nombre de los padres/apoderado: _____

Dirección: _____

Teléfono de la casa: _____ Teléfono del trabajo: _____

Escuela: _____ Grado: _____ Fecha: 08/02/2017

1. ¿Nació su hijo/a en Estados Unidos? Sí No
De ser así, ¿en qué estado? _____
De no ser así, ¿en qué país? _____

2. ¿Ha asistido su hijo/a a alguna escuela de Estados Unidos durante tres años cualesquiera de su vida? Sí No
Si la respuesta es afirmativa, indique el nombre de la escuela (o escuelas), estado, y fechas de asistencia:
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____

3. ¿Qué idioma habla usted y su familia con más frecuencia en el hogar? _____

4. Si hay a disposición, ¿en qué idioma le gustaría recibir la comunicación de la escuela? _____

5. ¿Es el idioma primario de su hijo(a) o el que se habla en el hogar distinto al inglés? Sí No

Si su respuesta a la pregunta 5 es "Sí", responda las siguientes preguntas:

6. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando recién comenzó a hablar? _____

7. ¿Qué idioma habla en casa su hijo(a) con más frecuencia? _____

8. ¿En qué idioma le habla con más frecuencia a su hijo(a)? (Padre) _____
(Madre) _____

9. Describa el idioma que su hijo(a) entiende. (Marque sólo uno)
A. Entiende solamente el idioma del hogar y no inglés.
B. Entiende mayormente el idioma del hogar y algo de inglés.
C. Entiende el idioma del hogar y el inglés por igual.
D. Entiende inglés mayormente y algo del idioma del hogar.
E. Entiende inglés solamente.

Firma del padre o tutor

Fecha

OFFICE USE ONLY

Student ID #	Date Distributed	Date Received	

South O'Brien Community Schools

Informe sobre la raza y origen étnico de los estudiantes

Nombre del estudiante: _____ Fecha en que se llenó el formulario: _____

Fecha de nacimiento: _____ Masculino Femenino

Persona que llena este formulario: Padre de familia/tutor legal Estudiante Otro: _____

La Secretaría de Educación de Estados Unidos ha implementado nuevos estándares para que los distritos escolares informen sobre la raza y origen étnico de los estudiantes. Sus respuestas a lo siguiente se mantendrán estrictamente confidenciales y los datos se utilizarán únicamente en conjunto.

1. Es su hijo de origen étnico hispano, latino o español: Sí No
Incluye personas de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano u otra cultura española.

Si respondió "Sí" a la pregunta 1, también puede marcar una o más de las categorías raciales de la pregunta 2. Si respondió "No", marque una o más de las siguientes categorías raciales.

2. Categorías raciales:

- Indio americano o Nativo de Alaska
Se origina de cualquiera de los grupos originales de personas de Norte, Centro y Sudamérica quienes mantienen una afiliación con esas tribus o conexión con la comunidad.
- Asiático
Se origina en cualquiera de los grupos originales de personas del Lejano Oriente, Sudeste asiático o el subcontinente indio, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, Filipinas, Tailandia y Vietnam.
- Negro o afro americano
Se origina en cualquiera de los grupos raciales negros de África
- Nativo de Hawai u otra isla del Pacífico
Se origina en cualquiera de los grupos originales de personas de Hawai, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico.
- Blanco
Se origina en cualquiera de los grupos originales de personas de Europa, Oriente Medio o Norte de África.

Por favor llene el formulario completo y devuélvalo a:

Nombre: _____ Número de teléfono: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____